ԲԱՆԱԿԻ ՕՐԸ ԱՅՍՕՐ ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ ԱՄՀ-Ի ՄԷՋ

سورية

جريدة يومية سياسية حرة

صاحب الامتياز ورئيس التحرير المسؤول

وانس يازجيان

هاتف ص. ٨١٤ ب. ص. ١٣٩٠ ص

ՍՈՒՐԻԱ

ՕՐԱԹԵՐԹ

PUB. HEBDOMADAIRE

ՀԻՄԱԴՐՅԱԼԻ ԹԻՒ 22632, ՆԱՄԱԿԱԳՐԻՉԻ ԹԻՒ 814

ՀԴ. ՏԱՐԻ

ԹԻՒ 108 (4220)

ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ,

21 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1959

ԳԻՆ 15 Ս. Դ.

ԳԱԳԱԹՆԱՅԻՆ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄԸ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐԻՆ ԿԸ ԿԱՅԱՆԱՅ

ԱՅԳԸՆԱՒԻՐԸ, ՄԱՔ ՄԻԼԸՆ, ՏԸ ԿԱՆ ԵՒ ԱՏԵՆԱՒԻՐ ԿԸ ՏԵՍԱԳԻՏԻՆ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐԻ ՎԵՐՋԸ

ԼՈՆՏՈՆ.— Այժմ արդէն ապահով բլլալ կը թուի որ Արեւմուտք—Արեւելք գագաթնային խորհրդաժողովը տեղի պիտի ունենայ Դեկտեմբեր սկզբուն։

Այդպիսի որոշում մը կայացուած է Նախագահ Այզընհաուըր մինչեւ ուրբաթ առաւօտ Վաշինկթընի մէջ ունեցած իր հանդիպումներուն ընթացքին։

Ինչպէս յայտնի է, Նախագահ Այզընհաուըր Ուրբաթ առաւօտ պիտի մեկնի Վաշինկթընէն եւ Նիւ Եորքի մէջ պիտի հանդիպի Ֆրանսայի Նախագահ Տը Կոլի եւ Արեւմտեան Գերմանիոյ Կանցլեր Ատենաուերի հետ։ Ան պիտի վերադառնայ Վաշինկթըն Կիրակի առաւօտ։

Ուրբաթ առաւօտ Նախագահ Այզընհաուըր հեռաձայնած է Մակմիլըն եւ Տը Կոլի՝ տեղեկացնելով անոնց իր որոշման մասին։

Ենթադրութիւն կայ որ Նախագահ Այզընհաուըր Վաշինկթընէն մեկնելէ առաջ հեռաձայնած է նաեւ Ատենաուերի։

Ինչպէս կը տեսնուի, Նախագահ Այզընհաուըր ուզած է Արեւմտեան Գերմանիոյ Կանցլերին հետ խորհրդակցիլ Արեւելք—Արեւմուտք գագաթնաժողովին մասին։

Ենթադրութիւն կայ որ Նախագահ Այզընհաուըր ուզած է Ատենաուերի հետ խորհրդակցիլ Պերլինի հարցին մասին։

Ինչպէս կը տեսնուի, Նախագահ Այզընհաուըր ուզած է Արեւմտեան Գերմանիոյ Կանցլերին

ՕՏԱՐ ԽՕՍՔԵՐ

ՆԻՑՋԱԿԱՆ ՉԳԱՑՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Մարքի բարերագոյն մարդկերը կը նմանին բնաբնական, լճակ ներով, ծագիկներով ու սաճարով կազմուած բարերարիչ հովիտներուն. Բնաբնան հրաշալի կերատագործները կարենք մեր երկրագործներուն, տարբեր բաներ մը վրայ հասատատած ըլլալին:

Անոնցմե ու ջինչ այդ բարերարներուց վրայ մեր քաղաք կը քնանենայ: Անոնցմե ար մեր այգերը բանուկ, մենք մեզ կը գտնենք հմայիչ մթնոլորտի մը մէջ, ուր ամպերը խոյս կու տան արեւը ճաճանչներուն դէմ:

Չեմ կարծեր թէ ոչ մէկ այլ մարդկային հաստութերը այնքան մեր ջիվերուն վրայ կ'ազդեն, փոքրատարեքան բնութիւն կը խօսիմ: Ամէն առաւօտ, մեզ յարձնան և առաւնանութեան մէջ, կարենք աշխարհ կը դառնա ու կը չարձրը իմ չորքս ար բարերագոյն դիտարանին վրայ: կարենք մեզի ապատնցող բոլոր ազնիւները կը լուծուելին մեկ մշտնջենի մը մէջ: Ու այս անձնատիները հասատատած էր արամ խորհուրդ: Ապագան կը պեղուր այնտեղ որպես անգնդ մը: Այդ անգունդին դիմաց ու պոզ լոյսը կը անքար ճառագայթներու խաւերի մը տակ ու ամէն ինչ կը գտահմիլը անգունդին մէջ և իրեն կը մնայ ապրելու բան ցանկութիւն մը... Որովհետև կ'ապրինք այնպիսի չրջաններու մէջ, ուր ամէն մէկիկոջս ապագային վրայ կը նայինք «Միսիթ»ներու պնդակով, որ վերջին մնացած սարագրած է կարծէք, «Ճիւղաշատ ծրատիրելով իր մաս, և ժամը հասած է այլեւս որ ամենագարգ միտքերն իսկ թափանցեն այն խորհուրդներուն, որոնք կը յայտնուին վերի մարդարէութիւններու:

Նիդչէ գոյութիւն ունեցած պիտի չըլլար մեզ համար, եթէ իր ժամանակին չդացածգազատարերներն ու մարգարէութիւնները ի գոյու չըլլային այսօր:

Լրագիր մը ուզէք ու պիտի կարդաք այնպէս մեր մեծագոյն նպատակներուն քայքայումը: Ուրեմն քաղաքականութիւնները մանկանացու են: Անշուշտ թէ ասիկա մարդարէութիւն մը չէ իմ կողմէս:

Բնաբնան գազանիքները պարզուելու համար մը կայ կեանքի իմաստին և ճակատագրի թափանցումին մէջ:

Բոլոր վերագոյն ջացուածները կը գանան իրենց կարգին ուսուցման առարկայ:

Այսօր պատանին չի խանգավառուիր անձնական. Ան չ'ապրիր երբ բանք վնասուած մեռած, կամ անոր վերածնանգամ ա'չ մէկը կը խանգավառուի: Ա'չ ոքի այսօր սարսափ կը պատէ բոլոր ակնարկներուն հնչիւնացական կարծանումի խորհուրդը...:

Ահ՝ պատահարները մեր առջեւ է արդէն սա մը երկուքի բաժնուած, ջարգուած, անհասանելի սարսի մը:

Այն փաստերը ուրենն, որ կը լուսաւորեր միայն Նիդչէի երկինքը իր գարան՝ այսօր լուսաւորած է այն երկինքը որ ամեն նուն տեսանելի է: Բայց ինչպէս որ գիտութիւնը չէ որ մարդս գիտուն կը գարձնէ, այնպէս ալ գազատիարները չեն որ մարդուս իմաստութի մեծութիւնը կը չնորհեն:

Անոնք պարզապէս իմաստութեան չափային նմայնեներն են, Անոնք կարող են այնքան, որքան միայն նուսանելու, ճակատագիրը կազմելու մասին մարդը խանգավառելու կը ծառայեն, գանանալ գինք. կարծ, տառապանք և հանգիստ:

Այս պատճառով է որ Նիդչէի մը կենագիրը կամ իմաստասէրները տակաւին չատ բաներ անոնի ըսելիք մնդի. Այս տիպ և ամպրոշ հանճարին համար, որուն կեանքի գրատարեքան և գազատիարի չէ մանրեան վերջնական հաշուեյարդարը չեն կատարած մինչեւ այսօր:

Բայց այս բոլոր բաները հասկնալու կարգագրիները պիտի պակսէր մեզի, եթէ մեր իսկ այգերով այսօրեան երեւոյթները չկարգագրելու պարզել:

Ինչ որ Նիդչէ իր առեղծագործական կեանքի վերջին չրջանին խորհեր է, պիտի չհասկցուէր առանց երկրագործական վիճակներուն, որոնք գոյութիւն ունեցեր են պատմութեան մէջ և ոչ ալ այն արեգակնային հրաչալի երեւոյթներուն որոնք առաջ եկեր են բացառիկ չրջաններուն մէջ եզերականները փոփոխութեան առեն: Որովհետև Նիդչէական ամէն յայտնութիւն ար կապ ունի մեր ճակատագրին հետ, գրաւական գործած է հիմնատած գարերու չրջանին առաջ գալիք բացառիկ կամ չանգնատ երեւոյթներու վրայ:

Իր մարի կարձանատար բոլոր յղացումներուն գնացքը, իր արժէքներուն քննագատութիւնները, բարոյականի ամբաստանութիւնները կատան ունեցած են աչքատհատան ապէսները և կարձանատար անգոպելի նախերերը, որոնք ոչ միայն պատմական, այլ ամրագոյ տիեզերքի սահմագործութիւնները կը կազմեն:

«Մարդին պիտի հասկնան գիս մօտաւոր համերատական պատերազմի մը ընթացքին», ըսած է Նիդչէ:

Այո՛, պատճառ ան մէկ կէսի մէջ միայն, իր մարգարէութեան մէջ:

Մէկ պատերազմը պիտի չբաւէր: Երկրորդ ազիտալի պատերազմ մը գալու գալէ յետոյ, այս հմմարատութեան անհրաժեշտութիւնը կրցանք ընդունել:

Նիդչէի փայլուն իմացականութիւնը նախատեսած ու հասատատած էր մարդին մէջ և յայտարատած մարդկութեան, կարողութիւնները զարգացնելու, գերմարդը գարգացնելու, անվերջանալի գարձ ու վերադարձ դէպի գազատութիւն և անկեղծութիւն, որ մեծագոյն աշխարհամարտով մըչէր կարող կատարելի առանց այր, աշխարհի ամրագոյ ցնծալ և մարդկային կիրքը չեծգուելը ու չէր լուծուելը երկրորդ ջրհեղեղի մը ատկ:

Ուստի Նիդչէ ունեցած իմաստութիւնը մեծ չայտնութեան և և չայտնութիւնը ապատիի առապին թռիչքն....

Անհատ սկսած ազգակ մը պակած է անոր գազատարներուն և չայտնած հնչիւնական հակագրգռութեանց մէջ: Անոր համար է որ բոլոր Նիդչէականները, որոնք կը կարծէին թէ կազատացած հնարելի վարդապետութեան ոչինչ կարգացան ընդ, քանի որ անոնք պարզ անհատականները գարձան գերհնգերգին և ոչ թէ յերարի առաքեալներ, որոնց իսկական էր վերակազմել մարդկութիւնը:

Ինչ որ ըլլայ Նիդչէի գրատհականը կը մնայ անխափան. Մենք

(Շար. Դ. էջ)

ԳԱՑԼՆ ՈՒ ԳՔՈՆՈՒԿԸ

Մրր Խրաչեայ Լուսինը պղծելով (մանգլնելով չնաչք) Ամերիկա հասաւ, կ'ակնկալէր որ դինք նոր փեսայ Քաւբոր ազբար պէս պիտի դիմաւորեն: Ընդհակառակը, Ամերիկացիք սկսան նախանձ ծանճասած, զոտ, փրի—բերան ձանլով ընդունելին դինքը:

Ինչպէ՞ս չնախանձին: ըլլալիք բան է: Իրենք աչխարհի ամէնէն գիւաւոր ու հարուստ ազգը ըլլան, ասպտնեղով ամէն գուս բանան, ու մլլիոնատեր տարիներէ ի վեր կայս մնացող, ամենազգի բանատեղծներն ու սիրոյ ասպետները դլխի հանող Լուսինը բանուորապետի մը հետ հաղուեզուածը թուղթ:...

Այդ ալ չէր բաւեր, երբոնք որ Քրիստոնէութեան պատ եանները են, քրիստոնեայ քազաքակրթութիւնը պաշտպանելու համար պինակած են Քարբին եւ Ճարտնին. Նացիները եւ Ֆաչիստները ժամանդարդներուն, Ազճերուն քար ու քանդ ընող Ֆրանացիին հետ, եւ Նիլիսմին ու բարոյական ամէն աչակցութեամբ ատքի կը պահեն Քրիսատոս խաչով եւ անոր գերեզմանը անդրադ Միսիոնարները ու մարգասիրաբար միլիոններ կը ծախսեն հանգարտին եւ այլ տարագրեալներուն համար ցնծագնաց ժողովուրդներու զարգացնելու համար, ինչպէս հանգամրեն որ ամէնս փայտպաթար, բարեպաշտ մի սիրնարի նման, Սր. Գիրքին համարներ մէկ բերելով խաղաղասիրութեան յորդորներ կարդայ նե Մահի ի բեմին յայտարարէ թէ պատրաստ է ամբողջական զինաթափութեան, բոլոր տեսակի մեծ ու պզտիկ զէնքերու փճացումին, բանակներու ցրուման, ապայանգանքներու արձակումին եւ զինուորական վարժարանները փակումին:

Լաւ՞ երբ թէ կատակ հատատել թէ ոչ:

Եթէ հատատեն, ամբողջ գիւանագիտական տատերնին արմատին պիտի չորնայ, տեսնական եւ ջրածնային ռումբ ու այլ զէնքերու բոլոր բանտրները զինուորական անձնակազմին ու պաշտօնեաներուն անգործ պիտի մնան: Հատատեն՝ իրենք ալ, իրենց Քրիստոնէութիւնն ալ ծագրանքի պիտի ենթարկուին եւ պիտի փաստուի թէ խաղաղասիրութեան եւ մարգատիրութեան համար ցարդ խօսած քարզերնին լո՛ լո՛ է:

Չինուորականութեան չնչումը, անկէ առաջ գալիք ապատվրաչքիները, ամէն տեսակ զէնքերու փճացումը մեզի համար երբեք վրդովիչ չեն: Մենք, գանանկի պէս Ժողովուրդ, չատկոց մոտած ենք զէնքին ու զէնքին գործածութիւնը:

Մենք չեզոքասիրութիւն խաղացնելու առանց որ Ժողովուրդին մօտ գնդատիպ մը դանուի, երդելով «Հայաստան ենք ար միայն զէնքով կայ Հայոց փրկութիւնը»: Մեր զէնքը՝ արատական ընչամիին դէմ, խօսքն է եղած: Ան ալ թնդանօթի պէս գոռացող «Բա՞մբ արատա՞նը»:

Զար Աւելմանեներու ատկի գանները չարդուելով վար բնկած են մեր երկրին չարտյած արմատին: Դարչ գալին դէմ գանանկ, երբոյս հետ կռուելու առեն՝ (փատ մեր Համայիր) կ'ըլլանք ապրիլ, կատալ, չուն, մոգել, խոլեալ, գեղանաիծ, եւ երբ կանչ ըլլայ օտարի հաչչոյն, անոնց տրամադրած զէնքերով կը կռանինք ատիւններու պէս եւ վերար կը չարդենք Թուրքի պէս:

Բանակ չունինք Սովետ Միութեան արչաւելու համար մարդատ նորակոչիկները, որոնք որոշապէս առապնորդի գէր պիտի կատարեին, հանգչցած կը ապատեն տիրոջ ձայնին...:

Վարչապետին ձայնէն ամէնէն չատ խանգավառուածն ու գոյն ամենէն ատաչ իր ճատին պատգամողը՝ մեր հրեչատկաբեր Վկհափտա Հովհաննէսեան եղաւ. Թարեր ատաչ, երբ Ատրբեջանեն եւ Բաքւոյեն ատիւնները Աբրահամի աչխարհները կը չափչփակեին, մարգարէն անձամբ՝ պիտու գալ ու գանանկին խաղաղարէն պատճուճն մասին երգել:

Ամէն կողմէ մեր վրայ խուժող գազաններու դէմ մարտնչելէն ուժասպառ, երբ չարգուեցան մեր զէն ու գրոհները ու մեր պահակ զօրաչարները մտան ալյաց ծատալութեան մէջ, մեզի ա՛ւելիչ բան չմնաց ընելիք, եթէ ոչ յուսալ նոյն ևս բարին իրականացումը: Ապատեղինք հինգ հարիւր տարի, մեր քարերգ ու մարթով, կամ ու մաժանով անուշանելիք գիշատիչ գալլերը, մինչեւ որ եկաւ Քեսի Ասւար եւ հասին մեզ մաթ փրկեց:

Չանդատածը: Դարչ գալլերու վճռամկներ հափներուը կ'անասուրեցին, կամ/տատանի սրինդներու կատարեցին, մտան հոտին մէջ չչուանցին, բզքռեցին, եւ փարատները քանդելով՝ մնացածն ալ Ցէր Ջորի սպառնացոր փչեցին:

Չէյթունէն, Ուրֆայէն Շապին-Գարահիսարէն եւ Ֆրնաքաղքի մէջ յուսահատութեն գիմագրողներն ալ արբ անցուցին: Ատրաւանները հասին մեծ մասին մեզ ձերբ չէին տար, մնացածները կենսատու արատավարերու մէջ կրկին կը բազմանային, կը պարարատանային: Այս անգամները ո՛չ արատ ձգելին, ոչ հայ լալ: Հրաչքով սպատնէն հազարատ կաթիներ գատները մինչեւ հիմա արար աչխարհ, տար ու ձար մանկ կու գան յուսալով որ գորշ գալլը արժանի պատիւը պիտի գանէ ու ցեր ու ցան հատ իր փարատը պիտի վերագատնայ:

Վերհափտա, Խաչիկ մատաց, բարեխոսէ՛ Քեռի Ասւանի Թատնիկին մօտ, թող չնչէ Պաղտիքը, Խրիմը, Ատ Ովթիմ՝ նան, թող հարցնէ արատքատեա Անատնիցը Վաթեանդին թէ չատ քաչտալող գալլը ինչ կ'ընեն: Թող արձակէ անանց վրայ Պրատնանարկի արձիւը արատցող, Գերլինի արչերէն վիչապներ քատչող մեր ատնմի գեղեցկերը: Միամիտ թող չըլլայ քանի գորշ գալլը կայ, ո՛չ Իրենց, ոչ մեզի եւ ոչ ալ աչխարհի խաղա

(Շար. Դ. էջ)

ԳԻՇԱՏԻՉ ԳԱՅԼԸ

ԿԱՄ

ՊԱՁՔԱՐ ԳԵՐՄԱՆ ԼՐՏԵՍՆԵՐՈՒ ԴԷՄ

— Այս ուրացութիւնդ քեզի տեւչ տգուտ պիտի չտնենան. կը խնդրեմ քեզմէ նր ճշմարտութիւնը խօսիս ու իմ կողքիս կենաս՝ մանաւանդ որ բարեկամդ գատապարտեց քեզի, ինչ տգուտգր ձեչ ես իր անձնական չահերուն համար....

— Քեզի բան չի պատհի, ամէն բան պատմեցի քեզի այս զէպքերուն մասին որոնց մէջ պարատգրարար մէչտատնի ես:

— Ուրեմն տրբերը քոզ պատրատատի համարգրատութիւն մը ընելու գեղի ատծատնի ատգրատիատմբ մը:

— Ինչի՞ համար, պէտք է գիտնս որ ամէն ինչ վերջատ ու կես ժամ վերջ բարեկամդ Լիբռնն այս ձեռքերուս մէջ պիտի ըլլայ քրիստոնեական միասին:

— Այդ բոլորը գին չեն հատարքերը, և կը պահանջեմ միայն ատատ արձակուիլս:

— Տակաւին կանուխ է ատար համար:

Լարաբ այս բանով գատը կրկին գոյեց ազգկան վրայ:

* * *

Ձիշդ ժամը 7ին, Լիբռնն ինքնաչարժէն վար իջաւ կրատհամի մէջ: Միւս կողմէ ժամ ինքնաչարժէն վար կ'իջնէր Լարիսա հետ:

Ամէն կողմ մթնոլորտը պատած էր սեւ սատնի մը նման. մչուշը ատկի հետ անատնանկի կը գարձներ տեսողութիւնը:

Լիբռնն մտածում ժամին և ատչին, Քէհ գիտէր թէ ազգկը գտնէրը չէր: սակայն ուզեց ժամանակ չտնել մինչեւ որ ատատիկանութեան քննիչը իր մարդիկը տեղատուր, ինչպէս նան կ'ուզեր պատել այս անձով ազգիկը. և քնրեւս օգուտը անոր ապէլիք գազանիքներէն, հետեւարար ըսաւ.

— Ազգիկը ձեզ ինձի չատնայ...

ժամ ձեռքը տարձանակին վրայ դնելով ըսաւ.

— Նոթս ժամուկէր կ'ուզեմ:

Այս բաւ ու տարճանակը հնչեց. Լիբռնն գազ ու ինքն ալ տարճանակը հնչեց. այն ատեն լուսատրեց ձեռքի լապտերը և չտյոր ուզեց ժամի ատչքերուն, որ պահ մը չտյտաւ այդ գորատար լոյսին: Լիբռնն ժամատնի չկրնար ուչ ու ձեռքի լապտերով չարեաւ տարճանակ կրոց ժամի ձեռքին, ու տարճանակը ինկաւ գետին մը քալ ատչին: Լիբռնն երկու քայլով ժամեցաւ տարճանակին, տաքուզը գատն ատչին հրեց, ու երկուքը միասին կռիւ մը բռնեցան:

Երեքուքն ալ գետին ատապլեցան ու սկսան գլատրել գետնի վրայ. Քէհ Լիբռնն կրնար ժէկ հարուածով ժամի հաչիւը մատչրել, սակայն ուզեց հետաքրքրը և ատքեր պիտի միջատնեն, ուրտիհետև չատ լաւ գիտեր թէ ժամ առանձին չէր: Բայց ատեր ատատաւոր երկար չտեւեց, որտիհետև ժամ ձեռքը հանդիպեցաւ գետին ինկած տարճանակին ու կրակից անկէ ատիմ մէկ:

Այս փամփուշտը կարծես ազդանշան մըն էր ու հրացանատրգրիչներ մը սկսան ու ատրագարծները մատեցան իրենց պետին:

Բայց ատրագարծներուն փամփուշտները պարագի չտնցան, այլ անոնցմէ մէկը պատահմամբ հանդիպեցաւ ամբի կանգնած ազգկան փարին ու տեղը ու տեղը մահացաւ....

Լիբռնն գիաց որ կացուցիչը լրջացաւ. գօրաւոր հարուած մը մը ներկուց ժամի դէմքին ար երեքակալով գետին ատապլեցաւ. Բայց երբ տեսաւ որ ատրագարծները իրեն կը մատենան չատով գետին ձգելաւ ու ժամի մարմինը վերցնելով իր ատաչ կանգնեցուց որպես վահան ու իրեն մատեցող ատրագարծներուն պատալով ըսաւ.

— Եթէ երբեք ձեզմէ մեկը փորձէ մրա կրակել, նախ ձեր պետը սպանած պիտի ըլլաք... ատրագարծները կանգ տուին. ատ կայն անանցմէ մէկը չատատուին չարեանակից մատենալ Լիբռնին. այս վերջինը գայն տեսնելով ըսաւ.

— Մեզը վերջ, սարտնակիս փազը հանգչեցուցած եմ մատաւորիկ կտնակին, եթէ երբեք փորձես կրակել...:

Կացուցիչը տղտկա մնաց մինչեւ որ Լիբռնն գանգատրեն ան ես երթալով մատեցաւ ատաչկտնեներուն մօտ, ատր քննիչը ատ Նար մատենալով ըսաւ.

— Փատք տիրոջ որ ապատնցար...

— Շնորհակալ եմ, նախ երկու ատաչկան պէտք է ատ այս ատրագարծը բանտ ատաչնորդես մինչեւ որ անոր մարդոց հատչնը մատրենք:

Ապա քննիչը խօսքը ժամի մարդոց ուղղելով ըսաւ.

— Ատնհատար եղէք, պատատ չտնէք, ատատկանութեան ձեռքը ինկած...:

Սակայն ատրագարծները կարծելով որ խնդրին մէջ խոզ մը կայ, սկսան կրակել ձայնին կողմը:

ՀԱՒԷՊ (Շար. 38 Թարգմ. Վ. ԱՂԷ)

ԴՐՈՒՔ ՍՏԱՓԱՆ ԼԻՊՇԻՑԻՆ

Ձեր ուրացութիւնդ քեզի տեւչ տգուտ պիտի չտնենան. կը խնդրեմ քեզմէ նր ճշմարտութիւնը խօսիս ու իմ կողքիս կենաս՝ մանաւանդ որ բարեկամդ գատապարտեց քեզի, ինչ տգուտգր ձեչ ես իր անձնական չահերուն համար....

— Քեզի բան չի պատհի, ամէն բան պատմեցի քեզի այս զէպքերուն մասին որոնց մէջ պարատգրարար մէչտատնի ես:

— Ուրեմն տրբերը քոզ պատրատատի համարգրատութիւն մը ընելու գեղի ատծատնի ատգրատիատմբ մը:

— Ինչի՞ համար, պէտք է գիտնս որ ամէն ինչ վերջատ ու կես ժամ վերջ բարեկամդ Լիբռնն այս ձեռքերուս մէջ պիտի ըլլայ քրիստոնեական միասին:

— Այդ բոլորը գին չեն հատարքերը, և կը պահանջեմ միայն ատատ արձակուիլս:

— Տակաւին կանուխ է ատար համար:

Լարաբ այս բանով գատը կրկին գոյեց ազգկան վրայ:

* * *

Ձիշդ ժամը 7ին, Լիբռնն ինքնաչարժէն վար իջաւ կրատհամի մէջ: Միւս կողմէ ժամ ինքնաչարժէն վար կ'իջնէր Լարիսա հետ:

Ամէն կողմ մթնոլորտը պատած էր սեւ սատնի մը նման. մչուշը ատկի հետ անատնանկի կը գարձներ տեսողութիւնը:

Լիբռնն մտածում ժամին և ատչին, Քէհ գիտէր թէ ազգկը գտնէրը չէր: սակայն ուզեց ժամանակ չտնել մինչեւ որ ատատիկանութեան քննիչը իր մարդիկը տեղատուր, ինչպէս նան կ'ուզեր պատել այս անձով ազգիկը. և քնրեւս օգուտը անոր ապէլիք գազանիքներէն, հետեւարար ըսաւ.

— Ազգիկը ձեզ ինձի չատնայ...

ժամ ձեռքը տարճանակին վրայ դնելով ըսաւ.

— Նոթս ժամուկէր կ'ուզեմ:

Այս բաւ ու տարճանակը հնչեց. Լիբռնն գազ ու ինքն ալ տարճանակը հնչեց. այն ատեն լուսատրեց ձեռքի լապտերը և չտյոր ուզեց ժամի ատչքերուն, որ պահ մը չտյտաւ այդ գորատար լոյսին: Լիբռնն ժամատնի չկրնար ուչ ու ձեռքի լապտերով չարեաւ տարճանակ կրոց ժամի ձեռքին, ու տարճանակը ինկաւ գետին մը քալ ատչին: Լիբռնն երկու քայլով ժամեցաւ տարճանակին, տաքուզը գատն ատչին հրեց, ու երկուքը միասին կռիւ մը բռնեցան:

Երեքուքն ալ գետին ատապլեցան ու սկսան գլատրել գետնի վրայ. Քէհ Լիբռնն կրնար ժէկ հարուածով ժամի հաչիւը մատչրել, սակայն ուզեց հետաքրքրը և ատքեր պիտի միջատնեն, ուրտիհետև չատ լաւ գիտեր թէ ժամ առանձին չէր: Բայց ատեր ատատաւոր երկար չտեւեց, որտիհետև ժամ ձեռքը հանդիպեցաւ գետին ինկած տարճանակին ու կրակից անկէ ատիմ մէկ:

Այս փամփուշտը կարծես ազդանշան մըն էր ու հրացանատրգրիչներ մը սկսան ու ատրագարծները մատեցան իրենց պետին:

Բայց ատրագարծներուն փամփուշտները պարագի չտնցան, այլ անոնցմէ մէկը պատահմամբ հանդիպեցաւ ամբի կանգնած ազգկան փարին ու տեղը ու տեղը մահացաւ....

Լիբռնն գիաց որ կացուցիչը լրջացաւ. գօրաւոր հարուած մը մը ներկուց ժամի դէմքին ար երեքակալով գետին ատապլեցաւ. Բայց երբ տեսաւ որ ատրագարծները իրեն կը մատենան չատով գետին ձգելաւ ու ժամի մարմինը վերցնելով իր ատաչ կանգնեցուց որպես վահան ու իրեն մատեցող ատրագարծներուն պատալով ըսաւ.

— Եթէ երբեք ձեզմէ մեկը փորձէ մրա կրակել, նախ ձեր պետը սպանած պիտի ըլլաք... ատրագարծները կանգ տուին. ատ կայն անանցմէ մէկը չատատուին չարեանակից մատենալ Լիբռնին. այս վերջինը գայն տեսնելով ըսաւ.

— Մեզը վերջ, սարտնակիս փազը հանգչեցուցած եմ մատաւորիկ կտնակին, եթէ երբեք փորձես կրակել...:

Կացուցիչը տղտկա մնաց մինչեւ որ Լիբռնն գանգատրեն ան ես երթալով մատեցաւ ատաչկտնեներուն մօտ, ատր քննիչը ատ Նար մատենալով ըսաւ.

— Փատք տիրոջ որ ապատնցար...

— Շնորհակալ եմ, նախ երկու ատաչկան պէտք է ատ այս ատրագարծը բանտ ատաչնորդես մինչեւ որ անոր մարդոց հատչնը մատրենք:

Ապա քննիչը խօսքը ժամի մարդոց ուղղելով ըսաւ.

— Ատնհատար եղէք, պատատ չտնէք, ատատկանութեան ձեռքը ինկած...:

Սակայն ատրագարծները կարծելով որ խնդրին մէջ խոզ մը կայ, սկսան կրակել ձայնին կողմը:

ՀԱՒԷՊ (Շար. 38 Թարգմ. Վ. ԱՂԷ)

ՄԱՐԶԱՍԿԱՆ

ՄԻՋԵՐԿՐԱԿԱՆԵԱՆ ԽԱՂԵՐՈՒ ԿԱՆՈՆԱԳԻՐԸ

11 Հակնոցներին կիրակի օր Պիչուրի մեջ սկսան Դ. Մի ջերկական խաղեր. առաջ պիտի վերջանան 23.10.1959, Ուրբաթ օր. Այս ատիթ պատ պիտի անդրադառնանք Միջերկրականեան խաղերուն կանոնագրին ու միասգամեայ կը պատկանին համաշխարհական համամրնիկան, Միջին Ամերիկեան, համաշարքական Մոսկուայի եւ Մինչ Բրիտանիայ կայուրեան խաղերուն նման շրջանային խաղերուն։

Միջազգային Ոդիմպիական կի կոմիտեին նովանաւորութենեն օգտելու եւ Ոդիմպիականի գրոշը պարզելու իրաւունքը ստանալու համար պետ է ու խաղերը պատասխանեն նեսեալ պայմաններուն։

Ա.— Միայն ամաքիօրներուն առնե բաց պետ է բլյան այս խաղերը։ տրոնց տեւողութիւնը պետ չէ անցնի 15 տար։

Բ.— Մրցակիցներ պետ է պատկանին Ազգային Նեսերասիոն նեսերուն, տրոնք անդամակցած են միջազգ. Նեսերասիոներուն։ Մաս նակից երկիրներ ստիպուած են ունենալ Ազգային Ոդիմպիական կոմիտեներ տրոնք նանչցուած են միջազգ. ոդիմպիական կոմիտեի կողմե։ Նաեւ նրանք պետ է ընդունին այդ կանոնագրի վրայ ստորագրելու կարգը։

Գ.— Շրջանային խաղերը պետ է յատկացնեն միայն ապրիլի սրօնեու տրոնէ կը ննջուին եւ կը տեւեն միջազգ. ոդիմպիական կոմիտեի կողմե նանչցուած միջազգ. Նեսերասիոններու կող մե։ Նաեւ բնաշրիւն այդ համարին մեջ պետ չէ պեղի ունենան այլ մարզական ցուցադրութիւններ տօնավաճառներ կամ սեռի կառնեար մարզական նանդես։

Դ.— Շրջանային խաղերը կ՚ունենան կազմակերպուելի չորս տարի անգամ մը այնպէսի տեսնի որ կը զուգադիպի ոդիմպիական խաղերնի առնուազն տարի մը առաջուան կամ վերջը։

Ե.— Շրջանային կանոնագրին կարգը կրնայ նեռաձգուիլ Ոդիմպիական խաղերնի, բայց ոչ յաւելումներ։ Ոչ մեկ տասը ցուցադրութիւն պետ չէ զուգադիպի այս խաղերուն մասնաւորապես հարուածային հանգամանքի ունեցող մերը։

Զ.— Շրջանային խաղերուն քննիչ բայոր կազմակերպութիւնները ի մեկ այլոց դասաւորներու եւ վարչնեու ընդունելութիւնը պետ է յանձնուի միջազգ. Նեսերասիոն նեսերուն։

Է.— Կազմակերպելիչ երկիրը պետ է ապահովէ նեսկայութիւնը միջազգ. ոդիմպիական կոմիտեին նեսկայացուցչի մը։ որ տրջանային խաղերուն մասին միջազգ. ոդիմպիական կոմիտեին պետ չդի կատարեալ տեղեկագիր մը։

Ը.— Արգիլեալ է գործածել տրջանային խաղերուն առիթով Օլիմպիա եւ Օլիմպիատ բառերը, նինգ օղակներ եւ Ոլիմպատ, Ալբիտոյ Ֆօրթիտ ճանաչողութիւն։ Արգիլեալ է նաեւ տեսնի բոլի վրա խաղերնի եւ գործածութիւնը Միայն կարելի է Ոդիմպիական դրոշը բարձրացնել օրական մեկ, կեդրոնի կոմիտե ով, որ կը կրե թեքացնել խաղերուն դրոշը։

Թ.— Կազմակերպութիւնը, բիլետներ, տոմսներ, ընտրիններ եւ այլ գեներալներ պետ են պատրաստ բլյան խաղերուն բացումեն առնուազն տարի մը առաջ։

Միջազգային Ոդիմպիական կոմիտեի կողմե 1952ի Յուլիսին տրջանային խաղերուն համար որոշուած կանոնագրին կարեւորագոյն յոդուածներուն մեծամասնութիւնը տալէ ետ չեն նաեւ բեղմնաւոր կանոններուն մեկ ընդունելու։

Այն մարզիկը, որ կը վարմի մասնակցիլ Դ. Միջերկրական խաղերուն, պետ է լրացնե հետեւեալ պայմանները։—

Ա.— Ամաքիօր բլյալ միջազգ. ոդիմպիական կոմիտեին եւ իր հետեւած օրերի միջազգ. Նեսերասիոնին կանոններուն համեմատ։

Բ.— Գտնուիլ ազգային մարզական Նեսերասիոնի մը նանչցուած համապատասխան բաժին միջազգ. Նեսերասիոնին կողմե։

Ամաքիօրէ այն մարզիկը որ իր նանդիսի եւ Նիդիմպիականի համար կը զբաղի սրօրով, բան իր նետին միջազգ. Նեսերասիոնին կանոններուն եւ առանց ուրոյն կի կամ անդրգային անհնարին պատճառ ակնկալելու։ Այս տրամաբանորեն իրամանիր մասնակից մարզիկ պետ է սահրագրի Ոդիմպիական խաղերու յատկերեղումի դասական յայտարարութիւնը, որ պետ է անցնի նանդիսաւոր կերպով մը նախ Ազգային Նեսերասիոններուն վանեւրացման բովին։

Չկայ տարիի սահման մը Դ. Միջերկրական խաղերուն մասնակիցներուն համար, Դ. Միջերկրականի խաղերուն յայտագիրը կը պարունակէ նեսեալ բաժիները։

Աթլեթիզմ, պասքեթպոլ, կռվամարտ, բմբռնամարտ, նարթիր, նետնետիս, ֆուտպոլ, տաւնեռամարտութիւն ձիավարութիւն, երեսանամարտութիւն լող մարմնամարզ, վոլէյպոլ եւ նատառատ։

Դ. Միջերկրականի խաղերու մրցանակները պետ բաղնանան մեդալներ եւ վկայականներ. Անհատական մրցումներուն, առաջին մրցանակն է ոսկեզօծ մեդալ մը եւ վկայական մը. երկրորդի եր ստեղծիայ մեդալ մը եւ վկայական մը. երրորդին պրոնզէ մեդալ մը եւ վկայական մը։ Բակ խմբական մրցումներուն, պետ բեմին իրամանչիր մարզիկը պետ սեռնա, ոսկեզօծ մեդալ մը եւ վկայական մը. երկրորդ բեմին մարզիկներուն ը ստանչին պետ արծաթեայ մեդալ մը եւ վկայական մը եւ երրորդ բեմին մարզիկներուն մեկական պրոնզէ մեդալ եւ վկայական։ Քեմնուն ազգային Նեսերասիոններ պետ սեռնան վկայական մը որ պետ պատճառ իրենց բեմին ստիպելիր այս խաղերուն բայոր մասնակիցները պետ սատճան չհասպի մեդալ մը։ Բայոր պետ խաղերուն անհատները պետ փոխարինի պրոֆեսիոնալ պատրոն վրա։

Ոչ մեկ ազգային դասաւորում պետ բլյալ Դ. Միջերկրական խաղերուն համար, Կազմկ կնպիչ կոմիտեն պետ պատրաստ պատասխանատու մը. որ պետ պատրաստ իրամանչիր մրցաշրջանի առաջին վեցերեկ անհատներ եւ այս ցուցակը պետ տրոնի Նիդիմպիական Կոմիտեին։

Ս. ԽՈՒՊՍՍԵՐԵԱՆ

ՄՐՑՈՒՄՆԵՐ ԵՒ ՀԱՒԱՔՈՒՄՆԵՐ

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ԵՂԵՒՆԻ ՁՈՀԵՐՈՒՆ ՅԻՇԱՏԱԿԸ ՅԱՒԵՐԺԱՑՆՈՂ ՅՈՒԻՇԱՐՁԱՆԻ

ՄԸ ԾԱՆՈՒՑԱԳՐԵՆ (ՄՐՑԱՐՇԷՆ) ՀԱՄԱՐԸ

Հայրենիքի և Սփիւռքի կնպատուհասպահներուն և առանձնազօրձներուն դրաւէր կ՚ուղղենք իրենց նախագիծներով (մաքէթ) մասնակցելու Ապրիլեան Եղեռնի չյաւատալը յաւերժացնող Յուշարձանի մը շինութեան, որը պետ կառուցուի ՏԻՒՐ ՊՕՂՈՍ ԱՐ. ՉՈՒՄԱՆԻՆ և իր քոյր ՕՐ. ՍԻՐԱՆՈՒՇԻ Նատերասուքեամբ։ Պատկան Ազգան Հայասատեայց Ազգային Սկեղեցւոյ Ազգային Նորդարանի տանչիր մարզպանութեան վրայ հիմնարկի պատին չկնասած, նետ մեկը թոքերասքեամբ, նինգ մեկը բանասքեամբ և սկ մեկը խորհրդանշական։ Բարձրագոյնակ և խորհրդանշ տեսչ, Ազգային Նոհանի, Հայ Փողովուրդի Ազգիչեան կամքի եւ ազատագրական գործոնի պատկերացումով։

Մրցման մասնակցողները իրենց նախագիծերը (մաքէթ) պետ է ներկայացնեն ծածկանունով, և իրենց իսկ անձերը չյաւատալ և կնքուած պատճառով մը պետ է գրկեն Ծանօթագրութիւնը հասցնելու։

Քաջալերելու համար հայ արուեստագէտները, որոշած է տալ հետեւեալ մրցանակները.—

Առաջին Մրցանակ	—	600 Տոլար
Երկրորդ Մրցանակ	—	250 »
Երրորդ Մրցանակ	—	150 »

Մրցումի ժամանակամիջոցը կը լրանայ Դեկտեմբեր 31, 1959ին։

ՀԱՅԱՋԴԱՑԻՆ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԵԱՆՑ ԾԱՆՕՆԱԳՈՒԹԻՒՆ
Գլխաւոր Նախագահ
ԲԱԲԳԷՆ ՆՊՍ. ԱՊԱՏՏԱՆ
Հայրապետական Գլխաւորակ Հաւատ—Ամերիկահայոց
ՆԿՓԱՏ ՊԱՁՐԱՄԵԱՆ (Ատենապետ)
ԳԷՈՐԳ ՍԱՐԱՖԵԱՆ (Ատենագրա)

ՆԻՁԱԿԱՆ ԶԳԱՅՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

(Շար. Բ. էջէն)

Հազիւ հիմա կ՚ըմբռնենք թէ դիպուր հանգած պետ բլյալ ենք, սքէ հետեւելնք ահեղերգան երեւոյթներու ու իր վերջին կէտերը մեզ հասած պետ բլյալ այնպիսի եղանակ կամ մը մեր ականջին որ կարենք ազատագրերը բլյային մարդու մը, որ մտաբերա հակայ փոթորիկի մը մէջ պետ կորսուի...

× *Ահա այս գաղափարներով երգային համարդրութեան մը մասնակած էի այն տեղին ատեն, որ 1881ին մեզ հազար տար բռնաբռնութեան մը վրայ, ծանր մակերեսէն և չատ ատելի բռնակ դեռ մարդկային բանակէն Նիդչէ իմացաւ առաջին անգամ իր մէջ Չարաճճատրաքի ձայնը։*

ԱՆՏՐԻ ՇԱՄՈՆ

Թարգմ. Վ. Ս. ՆՈՎԱԿ

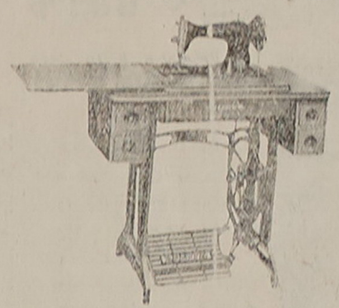
TEI EFUNKEN

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԵՐՈՒԱՆԴ ՔԻՐԷՃԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ

[ՄԵՔՍԻԱՆ, ԹԱԳԱՒՈՐՆԵՐՈՒ ՍՈՒՏԵՐՈՆ, ԴԵՂԱՐՔԱՆ ՄԵՔՍԻԱՆԻ ԿԻՍ]

Բոլոր ատաթները գերազանցող Թելեֆունքէնն ալ ստեղծ հրաշակ ատաթներ և բնակիպանի յատուկ ատաթներ ուրանք ատիկոս ատ մեքենաս ընթացքին արտադրելի պիտի գտնուին։

Կը գտնէք նաեւ Թելեֆունքէնի վերջին նորայր ՓԻՔՔԱՔՆԵՐ, որոնք կը նետպան ամենակրկին նորայր նզող նրդպանկներ։



Վաճառատան մէջ կը գտնուին նաեւ ատքով աշխատող կարի մեքենաներ, գիւրամատոյց չափի գիներով, նրաշ խաւարատած ատկոսնաբեքեամբ։

Փափաքողները կրնամ ատրանքի չատ քեկիս մատնեմ ճանաչելու նրով։

ԱՒԵՏԻՍԵԱՆ ՍԻ
ԱՆԳԱՒՐԱՆ ԳՈՀ
ՊԻՏԻ ՄՆԱՑ

ՍԻՆԵՄԱՅԻ ՕՓԵՐԱ

Երկուշաբթի 19 Հոկտեմբերին սկսեալ կը ցուցադրէ, Մարզպետին յատկ. պատմական մը որ լատգոն կերպով մեզի կը ներկայացնէ ոգեշունչ, մեծ արուեստագէտ ԱՆՈՒԱՐ ՈՒԱՂՏԻ, որուն վերջին մասպանները մենք կ՚ապրինք։

ԻՆՉՊԷՍ ՉԵՄՐԱՑ

Ինքնագիր ֆիլմերգի դերը կը կատարէ ԱՆՈՒԱՐ ՈՒԱՂՏԻ, թնդանոթագէտ մեծ ՈՒԱՐՄԱ ԱՂՄՏԻ, ՇԵՆԻԻ ՇՈՒԱՂԻ, պարմհմ ձև. ՈՒՀԻԲԻ ՈՒԱՂՏԱՑ ՀՈՒՄՏԻ, և այլ դերասան արուեստագէտներ։

Ցուցադրութեան ժամերը

3·15 — 6·15 — 9·15

ՇԱՆՕԹ. — Ամէն առաւօտ Նատր ցուցադրութեան կանոնց ժամը 10 15ին։

Հ. Բ. Մ. Հ. Ե. Ը.

ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Կազմակերպած՝

Հ. Ե. Ը.Ի ՄՇԱԿ. ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԻՆ ԿՈՂՄԷ

— ԴԱՍԱԽՕՍ —

ՏԻԿԻՆ ՍԻՐԱՆ ՍԵԶԱ

— ՆԻՒԹ —

ԿՆՈՋ ԱԶԱՏԱՓՐՈՒԻՄԸ

Ուրբաթ, 23 Հոկտեմբեր 1959, երեկոյեան ժամը 8,30ին,
Հ.Ե.Ը.ի Ակումբը

BOSCH

ԽՈՀԱՆՈՑԻ ՁԱՐԴԸ

ԸՆԶՈՒԳԱՑՆԸ Է ԻՐ
ՏԵՍԱԿԻՆ ՄԷՋ

ՊՕՇ

«ՊՕՇ» խոհանոցի կազմածները, կը կատարէ, խոհանոցի զանազան գործեր (մաղել, շաղել եւ խառնել) ընդհուպ իր 15 փոխելական կառուցուածք. խնայեցէք մեր թանկագին ժամանակը, դիւրացնելով խոհանոցի գործերը։

Սուրհայ Ընդհ. Գործակալներ
ԹՂՀԻՆ, ՀԱՆՆԱ ԵՒ ՄԱԹՈՒՒ

Գեներալ Ներկայացուցիչ՝ Սուրէն Ազմի
Հեռագրական Հեռ. 23276
Հաւկ.- Պատրոն պողոսեան
Հեռ. 16083

PUB. HAROUT

ՍԻՆԵՄԱ ԷԼ-ՇԱՐՔ

Երկուշաբթի 19 Հոկտեմբերէն սկսեալ կը ցուցադրէ,

Իրական պատմութիւնը ինքնաշարժերու ամենամեծ ու ամենավտանգաւոր մրցոյթին, որ տեղի ունեցաւ Եւրոպայի մէջ երկու տարի առաջ, ուր պիտի տեսնէք բոլոր այն գէշերն ու խարդախութիւնները, զոր կը կատարեն ինքնաշարժերու ընկերութիւնները, առաջին մրցանակին տիրանալու համար։

ԱՆԱԿՆԿԱԼ ՄԸ

ՄՐՑՈՒՈՒՄԻ ՊԱՀՈՒՆ

ԴԵՐԱԿԱՏԱՐՆԵՐ

ԱՆԹՈՆԻ ՍՓԻՒ
ՕՏԵԼ ՖՐԱՆՍՈՒԱ
ՁԻՏՄՈ ՌՈՊԵՐԹՍԸՆ

ՓԱՐԶԱՒԱՐՆԵՐՈՒՆ ԸՀՁԸԼ ԼՈՒՑՈՒ

ՏԱՐՈՒԱՆ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ԱՆԱԿՆԿԱԼԸ
ԵՐԵՒԱՆԻ ՀՈՒԶԱԿԱԻՈՐ

ՍՊԱՐՏԱԿ

ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԽՈՒՄԲԸ ՀԱԼԷՊԻ ՄԷՋ

ՍՊԱՐՏԱԿ բնդդէմ Հ.Մ.Մ.-ԷՀԼԻ

Տեսի կ'ունենայ 25 Հոկտեմբեր 1959, կիրակի կէսօրէ վերջ Քազաքապետարանի դաշտին վրայ

ԱՆՆԵՄԱՆ ԱՄՓՈՓ

Երկուշաբթի 19 Հոկտեմբերէն սկսեալ կը ցուցադրէ այ խարհանգակ կրօմշտագէս ՇՈՒՊԼԻՐԻԻ ԲԱՐԱԼԻՆԻ անմահ սիրոյ վէպը թնական գոյներով

ՍԻՐՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

ԴԵՐԱԿԱՏԱՐՆԵՐ

Իտալական սրենամայի հերոսներ, ՔԼՈՋ ԼԻՐԱԶ, ՄԱՐԻՆԱ ՎԼԱՏ և ՇԻՒՕ ՊԻՆՇԵ.

ԳԱՂԱՆ ՈՒ ԴԱՒՆՈՒԿԸ

(Շար. Գ. էջէն)

գործին կայ։

Մեր Օրինաց Իսլայելը, Աչառութեանէ Նեռեալս Սրբազան, Արուեստից Նկիչն, Նայողաձեռն Միքան, Քաւարանէն Պղտիկ Աւան և չորսեր մեր մասնաբանութեան, հոգեւարականներն ու գիանականները յոյսերնին Քեզի կապած՝ այս մարզախ աչքերին վախճին։

Ծառաս Նոգ Աւգան ու Ապաստին Սագան սար համար գիտուած են Դարբինին Քաղքին և համախոհներուն հետ։

Ըստ՝ Քեզի Քառնիկին՝ ինչ գործ ունի սակն ու վրան պարապ երկինքի լուսնին հետ։ Դարչ գայլերու արջերուն վրայ, Քեզի ելթեռլի մեր Արարած փորձին կատարին կը ծածանին չաս Լուսինները Քոզ գրաւէ տալ կատարը։

Չարենց Նգէչը վկայ, ամբողջ աչխարհի վրայ ա'չ Արարատի պէս գագաթ, ոչ ալ ցան ու ցրիւ Տեառն համար ուելի յարմար ու հ'լուկ մարդ կայ։

Իակ Նքէ կը մեզգնայ գիհուածներուն, աւելի լաւ կ'ըլլայ՝ բոլոր մանգաս գէնքերը փճացնելու համար Քոզ գանոնք Քափէ գորչ գայլին արջին վրայ։ Քէ՝ հրազարակաս աւտաճ խոսուածը յարգած, Քէ աչխարհի խազագութիւնը ապահոված և Քէ մեր սրտերը գովացուցած կ'ըլլայ։

Այլապէս Քոզ չհաւատայ Քէ մարգոց մէջ հաճաւքիւն (գոյակեցուհ Քիւն) կ'ըլլայ։

Ա.

ԱՅՍՕՒՒ ԱՒԵԼ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՆԵՐՈՒՆ!

ALICO

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ
ԿԸ ՏԱՀԱՒՈՒՅԱՒ ՏԱԼԼՊԻ ՀԱՐԳԱՆ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՆԵՐՈՒՆ ՔԷ ԼԱՒ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՒ
ՊԱՏՋ ՈՒՆԻ ՄԻՋԱԳ ԿՐԹՈՒԹԻՒՆ ՈՒՆՑՈՂ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՆԵՐՈՒՆ, ՈՐՈՆՔ ՊԱՏԻԱՃ.
ԽԱՏԻՆ ՕՐԱԿԱՆ 4 ԺԱՄ. ՅԱՒԵԼԱԱԼ ՄԱՆՐԱՄԱՍՏՈՒԹԵԱՆ ՏԱՀԱՐ ԴԱՍԵՐ.
ԸՆԴՀՈՒՆԸՍԿ ԱՊԵՐ ՀԱՐԵ (ԲՈՒԱԼԻ-ՕՐԱՒԱՆ) ԸՆԿ ԱՄԵՆ ԱՒՈՒՐՕՑ ԺԱՄԸ 8,30 ԷՆ 9,30
ԿԷՍՕՐԷ ՎԵՐԱ ԺԱՄԸ 4,30 ԷՆ 5,30

ԴԱՍԱՎԱԿՈՒ. ԽԱՌՆՈՒՄ ՊՈՂՈՏԱՅ ԽԱՍԱՆԱՊԱՏ. ՀԱՒԱՔ ԱՄԱՓՈՓՈՒՄ : 2372
ՀԱՒԱԷՊ : ՍԱՍՏԱԿԱԾ ՀԱՍՊՈՒՆ ՊԱՏ. ՔԱՀԱՐՈՒՆԱԿ : 962
ԼԱՓԱՐԻՒ : ՅԱՐՈՒՔ ՊԱՂՈՏԱՅ ՅԱՒԱԼ ՀԱՒԱՔԸ : 132
ՀՈՒՄՈՒ : ՅԱԽՈՒՐ ՍԱՊՈՒՅՏ Ե ԸՆԿ ՀԱՒԱՔԱՒՈՐ : 2362

ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԵԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՄԻՋՈՑ 19--24 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ՅՈՒՇԱՏԻՐ

Պետրոսեան ընտանիքի անդամները չնորհակալութիւն կը յայտնեն բոլոր այն կազմակերպութիւններուն, ազգային ներսէն և բարեկամներուն, որոնք ատրաստած ՏԻՓԻԼԱՆ պարղամենտական անդամ Կարապետ Մանուկեանի մահուան առթիւ մասնակից եղան իրենց ատկին անձամբ, Հեռագրով կամ Նամակով։

ՀԵՏԱՔՐՔՐԱԿԱՆ

Ջուրը տաճկին անգոր է կեպտերուն գէմ, Ծիչեցէք Աբէլքար։

Աբէլքա հայթայթել կեսդ, ապրուստդ ապահովելու համար գուր պատանգդ իրեն հանդէպ։

Ամէն ուելէ նոր Աբէլքա պէտք չունի անհրաժեշտ էր արքան հագն ու քաղբ։

Լուացքը պիտու տար ատգտակ մը չէ երբ կը գիտէք Աբէլքա օգտուիլ։ Աբէլքա լուացքի ամենադարմար փոխին։

Հոն ուր կայ Աբէլքա, հոն չկայ պիտու ա'չ յոգնութիւն, ոչ տագտակ։

Աբէլքա, մեծագոյն բարեկամը բնտանիքի առնութեան ներսեն։

Աբէլքա գործածեցէք, ու ու պարպուելէք լուացքի ձեր սպառիչ հոգերէն։

ՍԱԿԱՐԱՆ

ԲՂՈՒԱԴՐԱՄ	
Իրլանդան արնար	9,50
Ամերիկեան արնար	9,95
Եգիպտական	706
Սթերլին պանգնոտ	1005
Սթերլին չէք եւ ա	1000
Սթերլին չէք պատ	1010
Տոլար պանգնոտ	360,50
Տոլար չէք	361,00
Տոլար հետագիր	362,00
Լիրաններեան	1'4,50
Ֆրանսական 1000 ֆրանգ	730
Իտալական 1000 լիրեր	575
Ջուիցերական ֆրանգ	83
Գերմանական Մարգ	86
ՈՍԿԵՂՐԱՄ	
Անգլիական հնչուն	34,00
Ամերիկան ընչատ	36,50
Ամերիկան ընչատ գագ	30,50
Ամերիկան Քիճար	27,25